

Porównanie tłumaczeń Objawienie 12:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I wyrzucił — wąż z — ust jego za — kobietą wodę jak rzekę, aby ją porwaną przez nurt uczyniłby.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I rzucił się wąż za kobietą z ust jego wodę jak rzekę aby tę przez rzekę niesioną uczyniłby
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A wąż ze swojej paszczy wyrzucił za kobietą wodę* jak rzekę, aby ją nurt uniósł. ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I rzucił* wąż z ust jego za kobietą wodę jak rzekę, aby ją przez rzekę niesioną uczynił. ²⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I rzucił się wąż za kobietą z ust jego wodę jak rzekę aby tę przez rzekę niesioną uczyniłby

¹⁾ <x>290 8:7-8</x>; <x>290 17:12-13</x>; <x>300 46:7-9</x>; <x>300 47:2-3</x>

²⁾ Wylał.